



# WIEŚCI CHOCZEWSKIE

Egzemplarz bezpłatny

ISSN 1508-5864

NR 2 (239)

LUTY

2020

ROK (XXII)

BIULETYN INFORMACYJNY GMINY CHOCZEWO

## XXI POWIATOWY TURNIEJ KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH W GNIEWINIE



18 stycznia w Centrum Kultury, Sportu, Turystyki i Bibliotece w Gniewinie odbył się XXI Powiatowy Turniej Kół Gospodyń Wiejskich.

W corocznym konkursie organizowanym przez Starostwo Powiatu Wejherowskiego, Centrum Kultury, Sportu, Turystyki i Bibliotekę w Gniewinie, Biuro Powiatowe Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Wejherowie, wzięło udział 5 Kół z terenu powiatu wejherowskiego wyłonione na etapie konkursów gmin-

nych. W pięciu konkurencjach: „Produkt Tradycyjny – produkty mięsne”, „Historia naszej kapliczki”, pokaz mody „Z morskiej toni”, scenka kabaretowa „Czy kuma słyszała, że...”, „Śpiewać każdy może” rywalizowały: KGW Sasino, KGW Koleczkowo, KGW Bolszewo, KGW Kaczkowo i KGW Perlino. Dodat-



kową konkurencją był turniej w kręgle o Puchar Dyrektora CKSTiB.

Z dumą informujemy o zwycięstwie

KGW SASINO w kategorii „Historia naszej kapliczki”! Gratulujemy!!!



Do gratulacji dołączyli się Wójt Wiesław Gębka oraz Przewodniczący Rady Gminy Krzysztof Łasiński, wręczając Paniom z Koła Gospodyń w Sasinie na zakończenie Turnieju upominki.

E.W.



**Wójt Gminy Choczewo - Wiesław Gębka**

informuje, że przyjmuje interesantów w każdy poniedziałek w godzinach od 9.00 do 17.00

Zapraszam również na mój profil: [Facebook Wiesław Gębka](#)

**Przewodniczący Rady Gminy Choczewo - Krzysztof Łasiński**

przyjmuje interesantów w Urzędzie Gminy w każdy poniedziałek od godz. 15:30 do 17:00, tel. 605 669 626

# WSPOMNIENIA

Prezentujemy Państwu fragment kolejnego wywiadu z mieszkańcem naszej Gminy. Tym razem rozmówcą jest Pan Marian Joachimiak z Choczewa, który 15. lutego b.r. świętował już swoje 93-cie urodziny. Może lepiej nie opisywać?

**Czym się zajmowała Pana rodzina?**

Ojciec w majątku pracował. U dziedzica, był fornałem. Krótko przed wojną my ześmy się przeprowadzili do Słupowej, miejscowość taka, też w bydgoskim. I tam mieszkaliśmy w czasie wojny. Po wojnie, 16 maja w 45. roku wyjechałem z Bydgoszczy do Łęborka. W tamtym czasie jeszcze samochód na drzewo się palił, jak to nazywali po niemiecku, holzgas.

**Może wróćmy jeszcze do czasów przedwojennych. Czy Pana mama też pracowała zawodowo?**

Nie, mama zajmowała się domem, wychowywała dzieci. A ile było rodzeństwa razem? Sam nie wiem. Chyba siedmioro. Dwoje umarło przed wojną. A ja ześmy tutaj przyjechał do Łęborka w 45. roku 16 maja. Byłem tam jeden dzień, nocowałem i stamtąd do Kurowa ześmy szli pieszo, nie było przecież pojazdów tak jak dzisiaj. Tyle mogę powiedzieć.

**Dlaczego przyjechał Pan akurat do Łęborka?**

No to przecież nie ja wybierałem. Urząd

Ziemski nas wysłał. Z Bydgoszczy jechał samochód, to nie tylko ja, było więcej ludzi, cały transport.

**Pana bracia też przyjechali tym transportem?**

Nie, nie, ja sam. Oni dopiero później. Jak jechaliśmy do Łęborka, ześmy się zatrzymali przed Kartuzami, to Kaszeby byli. Wtenczas dotarliśmy do Łęborka i tam nocowałem. Przyjechałem z takim porucznikiem przedwojennym, a na drugi dzień ruszyliśmy do Kurowa.

**A dlaczego do Kurowa? Też Was skierowali tutaj?**

No kierowali, to przyjechaliśmy. Nie, pieszo ześmy szli. Trójka nas szła z Łęborka przez Łebień: ja, Szmyd i Wendrowski. Ten porucznik przedwojenny objął majątek w Kurowie, ale nie na długo, bo pojechał do domu i go zabili. Skąd pochodził?

Z Nakła. Jego ojciec miał własną spółdzielnię. W 45. roku wezwali nas do Bydgoszczy, ja jeszcze w polu pracowałem, ale przyszedł Pawlak i mówi: „zjeżdżaj, jedziemy na zachód po konie”. Jak po konie, to po konie.

**Ten porucznik się nazywał Pawlak?**

Słucham? Tak, Pawlak. No i wtedy do Łęborka przyjechaliśmy. Stamtąd pieszo – ja do Kurowa, Szmyd do Przebendowa, Wendrowski chyba do Żelazna czy do Łętowa, już teraz

nie pamiętam. Pawlak wcześniej przyjechał do Kurowa i myślał; czy oni przepadli, czy co? A myśmy szli, szli. Co wioskę przeszliśmy to pytamy ile kilometrów do Gotendorf, bo Choczewo się tak po niemiecku nazywało. Ja niemiecki umiałem, to zawsze ześmy się rozmówiłem. Niemcy mówią, że już niedużo. My idziem, idziem, a tu cholera nic nie ubywa. Przecież to jest prawie 30 kilometrów. Z Łęborka jak wyszliśmy to dziewiąta chyba była, w Kurowie byliśmy około drugiej. Wtedy ja zostałem, Szmyd poszedł do Przebendowa, a Wendrowski to nie przypominam sobie, czy Żelazno..?

**Co Pan robił w Kurowie?**

Ja tam byłem jako.. o! I teraz powiem. W Kurowie wtedy byli Niemcy i przyszło wojsko polskie na placówkę, ale Niemców nie karcili, nic im nie robili. Ja tam z nimi byłem aż do jesieni. Wtedy sprowadziłem rodziców do Kierzkowa. Zostawiłem ich na gospodarce, a sam jeszcze pracowałem w Kurowie. Nie pamiętam czy do września, czy do października. To już tyle czasu. W Kurowie z porucznikiem objeśmy cały majątek. Byłem jego pomocnikiem, żeby Ruski krzywdy Niemcom nie robili. Jeszcze, teraz już nie powiem czy w lipcu, czy w czerwcu, nasze wojsko było poobsadzane tam po majątkach.

...

A. Ł. i K. Ł.

## GALERIA JUBILATÓW



31.01.2020 - pan Henryk Wilgusz 90 Lat- Kurowo



03.02.2020 - Regina Kubiak 90 lat - Słajkowo



09.02.2020 - Apolonia Smuga 91 lat - Przebendowo



15.02.2020 - pan Marian Joachimiak 93 lata - Choczewo

722 02 49 10

wiesci1@gmail.com

**Siedziba redakcji:**

Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka im. Stefana Żeromskiego w Choczewie  
ul. Kusocińskiego 5, 84-210 Choczewo

**Wydawca:** Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka im. Stefana Żeromskiego w Choczewie

**Redaktor Naczelny: Wioletta Wójcik (od stycznia 2011 roku)**

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i opracowania edytorskiego nadanych tekstów. Nadesłanie tekstu nie jest równoznaczne z jego opublikowaniem. Złożenie tekstu do publikacji jest równoważne z oświadczeniem, że autor posiada pełne prawa autorskie do tekstu, oraz z wyrażeniem zgody na publikację artykułu w Biuletynie Informacyjnym Gminy Choczewo „Więści Choczewskie”.

**Za treść ogłoszeń i listów redakcja i wydawca nie odpowiadają.**

Drodzy Czytelnicy! Przypominamy, iż na stronie Urzędu Gminy Choczewo można znaleźć numer bieżący i numery archiwalne „Więści Choczewskich” w wersji elektronicznej (w formacie PDF): <http://www.choczewo.com.pl/wiesci-choczewskie/>

**Druk:** Wejherplast, ul. Przemysłowa 41, 84-200 Wejherowo



# ZAPRASZAMY NA:



**GMINA  
CHOCZEWO**

## **XX POWIATOWE MISTRZOSTWA W PIŁCE SIATKOWEJ PRACOWNIKÓW SAMORZĄDOWYCH**

**14 MARCA 2020**

**GODZINA 10:00**

**HALA SPORTOWA  
ZESPOŁU  
SZKOLNO-PRZEDSZKOLNEGO  
W CHOCZEWIE**

### **ORGANIZATORZY:**

**GMINA CHOCZEWO,  
GMINNY OŚRODEK KULTURY  
I BIBLIOTEKA IM. S. ŻEROMSKIEGO  
W CHOCZEWIE,  
ZESPÓŁ SZKOLNO-PRZEDSZKOLNY  
IM. UNII EUROPEJSKIEJ W CHOCZEWIE,  
STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW  
PIŁKI SIATKOWEJ „SET”**

# XVI SESJA RADY GMINY CHOCZEWO

29 stycznia 2020 r. w sali konferencyjno-wystawowej w Centrum Informacji Turystycznej w Choczewie odbyła się XVI sesja Rady Gminy Choczewo. Na sesji obecnych było 14 radnych, nieobecna radna S. Fleming. Podczas sesji Przewodniczący Rady oraz Wójt przedstawili sprawozdania z działalności międzysesyjnej.

Ponadto podczas sesji radni podjęli następujące uchwały:

1. Uchwała w sprawie zmiany budżetu gminy na 2020 rok. (14 głosów za)

2. Uchwała w sprawie zmiany uchwały nr X/91/2019 z dnia 23 października 2019 r. przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Cegielnia Zachód II” we wsi Sasino w gminie Choczewo. (14 – za)

3. Uchwała w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Choczewo w części. (14 – za)

4. Uchwała w sprawie uchwalenia „Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Choczewo na lata 2019 – 2022 z perspektywą do 2025 r.”. (14 – za)

5. Uchwała w sprawie określenia średniej ceny jednostki paliwa w Gminie Choczewo w roku szkolnym 2019/2020. (14 – za)

6. Uchwała w sprawie ustalenia wyso-

kości diet oraz zwrotu kosztów podróży służbowej dla sołtysów Gminy Choczewo. (13 – za, 1 – przeciw)

7. Uchwała w sprawie skargi wniesio-

uchwały w sprawie przyjęcia planów pracy komisji stałych Rady Gminy Choczewo na 2020 rok. (14 – za)

8. Uchwała w sprawie przyjęcia planów



nej do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku na uchwałę numer XVII/157/16 Rady Gminy Choczewo z dnia 27 kwietnia 2016 r. 10. Projekt

pracy komisji stałych Rady Gminy Choczewo na 2020 rok. (14 – za)

Wszystkich zainteresowanych po szczegóły zapraszamy do Biuletynu Informacji Publicznej (BIP) na stronie internetowej Gminy Choczewo [www.choczewo.com.pl](http://www.choczewo.com.pl), gdzie udostępnione są wszystkie protokoły i uchwały.

Zapraszamy również do oglądania obrad Rady Gminy na żywo <https://www.youtube.com/channel/UCok51er3mP3kb2XgbApiKCQ/videos> oraz do odwiedzania kanału z archiwalnymi relacjami z sesji Rady Gminy Choczewo: [YouTube Obiektywne Choczewo](#).

## PRZEKAZANIE WOZU DLA OSP SASINO

17 stycznia miało miejsce przekazanie nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego. Uroczystość rozpoczęła się Mszą Świętą w kościele parafialnym w Sasinie,

po której odbył się uroczysty apel wraz z poświęceniem oraz oficjalnym przekazaniem nowego samochodu. W wydarzeniu uczestniczyli m.in.: Zastępca Po-

morskiego Komendanta Wojewódzkiego PSP – bryg. Dariusz Żywicki, Komendant Powiatowy PSP w Wejherowie – st. bryg. mgr. inż. Jacek Niewęglowski, Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Wejherowie – dh. Mirosław Józefowicz, Prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Choczewie – dh. Henryk Domaros, Prezesi oraz przedstawiciele jednostek OSP Gminy Choczewo, Delegacja z OSP Luzino, Matka chrzestna pojazdu – Anna Gliniewicz, Ojciec chrzestny pojazdu – Marcin Langer, Radny Powiatu Wejherowskiego – Andrzej Soboń, Dyrektor zarządu dróg dla powiatu Puckiego i Wejherowskiego – Robert Lorbiecki, Wójt gminy Choczewo – Wiesław Gębka, Proboszcz Parafii Miłosierdzia Bożego w Sasinie – ks. Krzysztof Szykowny.





Zakup wozu strażackiego dla OSP Sasino został sfinansowany ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku, dotacji z MSWiA, wsparcia Gminy Choczewo oraz środków własnych OSP Sasino. Całkowity koszt średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego z napędem 4x4 marki VOLVO FL280 wyniósł 770 841 zł.



## JĄDROWE SZANSE DLA REGIONU - SEMINARIUM W GDAŃSKU

21-22 stycznia 2020 r. w Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku odbyło się Seminarium „Kierunki rozwoju i szanse dla regionu związane z budową elektrowni jądrowej”, zorganizowane przez Ministerstwo Aktywów Państwowych, Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego oraz Akademię Pomorską w Słupsku.

W wydarzeniu uczestniczyli między innymi zagraniczni eksperci z Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej (MAEA), Wielkiej Brytanii i Finlandii, którzy podzielili się swoją wiedzą i doświadczeniem przy realizacji własnych projektów.

Głównym celem Seminarium było pokazanie na przykładzie innych krajów, że budowa elektrowni jądrowej stwarza duże możliwości rozwoju dla regionu, w którym powstanie.

Zastępca Dyrektora Departamentu Energii Jądrowej w Ministerstwie Aktywów Państwowych (DEJ) Zbigniew Kubicz przedstawił obecny Status realizacji Programu polskiej energetyki jądrowej, który zakłada, iż pierwszy blok pierwszej elektrowni jądrowej w Polsce o mocy 1-1,5 GW zostanie uruchomiony do 2033 roku, a w latach 2033-2043 (co dwa lata) zbudowanych zostanie w sumie 6 bloków

jądrowych o całkowitej mocy 6-9 GW. Natomiast Paweł Zaręba, Wiceprezes Zarządu Spółki PGE EJ 1 poinformował

o bieżących działaniach, na których koncentruje się Spółka: przeprowadzaniu badań lokalizacyjnych i środowiskowych



w rozważanych lokalizacjach budowy EJ oraz opracowaniu raportu środowiskowego i lokalizacyjnego m. in. w oparciu o przeprowadzone badania.

Gminę Choczewo, jako jedną z potencjalnych lokalizacji, na Seminarium reprezentowali: Wójt Gminy Wiesław Gębka, Kierownik Referatu Inwestycji, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Mirosław Marcinkiewicz, Przedstawiciel Komitetu Obywatelskiego „TAK dla Atomu w Gminie Choczewo” i Obywatelskiego Ruchu Na Rzecz Rozwoju Energetyki Jądrowej Sebastian Milewski oraz Redaktor „Wieści Choczewskich” Wioletta Wójcik.

W. W.



# WIEŚCI Z SOŁECTW

## SOŁECTWO BORKOWO ŁĘBORSKIE

23.01.2020 r. Sołectwo Borkowo Łęborskie wspólnie z Sołectwem Stajkowo, wybrało się na wycieczkę z dziećmi szkolnymi i najmłodszymi mieszkańcami naszych sołectw.



Grupa starsza do Jumpcity w Łęborku, zaś najmłodsi do sali zabaw Madagaskar także w Łęborku. Razem z wycieczki skorzystały 54 osoby razem z rodzicami. W drodze powrotnej obowiązkowo Macdonald's.

Przy bardzo dużym wsparciu rodziców przy pilnowaniu grupy, wycieczkę uważamy za bardzo udaną.

Dziękujemy za wspólnie spędzony dzień, zaś Teresie Lademan za zorganizowanie wycieczki.



26.01.2020 r. wspólnie z naszymi Babciąmi obchodziliśmy dzień Babci i Dziadka. Szkoda że Dziadkowie okazali się bardziej nieśmiali i nie skorzystali z zaproszenia. Nasze Babcie pełne wigoru z miłą



chęcią brały udział w przygotowanych przez Panią Sołtys zabawach, słuchały wierszy i piosenek przygotowanych przez naszą młodzież. Wszystko to przy wspólnej kawie i ciastku. Nie zapomniano również o drobnych upominkach. Spotkanie odbyło się w „Pałacu pod Czerwonym Bukiem”, za co bardzo dziękujemy Państwu Stanickim. Podziękowania również



dla Rady Sołeckiej i Pani Sołtys, za zdjęcia Natalce Cemka, zaś za część artystyczną Paulinie, Natalii C., Natalii M, Julce C., Dawidowi oraz Grzegorzowi.

T. L.

## SKOLENIE W BORKOWIE ŁĘBORSKIM



13 lutego w Borkowie Łęborskim w kwaterze agroturystycznej „Józefówka” u Państwa Górniewiczów odbyło się szkolenie dotyczące następujących tematów:

1. „Możliwość finansowania działalności KGW”- referowała specjalistka PODR Żaneta Rucińska,
2. „Podstawy zdrowego żywienia” - Ż. Rucińska,

3. „Grzyby mało znane oraz ciekawostki runa leśnego”- Marzena Górniewicz. Na spotkanie przybyli przedstawiciele z gminy Choczewo, oraz gmin: Gniewino, Luzino, Łęczyce, Linia. Szkolenie pokazało, że istnieje potrzeba organizowania takich spotkań.

G. Kramek

## PACZKOMAT W CHOZEWIE

W związku z licznymi prośbami Mieszkańców o usytuowanie na terenie Gminy Choczewo „Paczkomatu”, pracownicy Urzędu Gminy merytorycznie odpowiedzialni za procedowanie tego typu przedsięwzięć wystosowali zapytania do firm, które obecnie zajmują się świadczeniem usług tego typu. Firma Equal Buisness Park (właściciel marki „In Post”), dotychczas nie odpowiedziała na zapytanie, natomiast Poczta Polska, która obecnie wprowadza na rynek konkurencyjną dla w/w firmy usługę na dzień dzisiejszy nie uwzględnia Gminy Choczewo na mapie potencjalnych lokalizacji paczkomatów.

## SOŁECTWO ŁĘTOWO

Dnia 22 stycznia w Sołectwie Łętowo odbył się „Wieczór Magii” w wykonaniu iluzjonisty pana Rafała Reszke. Podczas świetnej zabawy mieszkańcy mieli okazję zobaczyć wiele wspaniałych sztuczek i poznać na czym polega iluzja, za co serdecznie dziękujemy „Magikowi”.



Chcielibyśmy bardzo podziękować panu Przemkowi Rogowi z PGE EJ1 za pomoc w zdobyciu finansów na ten pokaz.

Radny Gminy Choczewo, Sołtys, Rada Sołecka

## BAL KARNAWAŁOWY W SOŁECTWACH GOŚCIĘCINO I ZWARTÓWKO





# GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH W CHOCZEWIE

Podsumowanie pierwszego półrocznego działania świetlic dla dzieci z terenu Gminy Choczewo pod opieką Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.



Zajęcia kulinarne, sportowe, edukacyjne, gry i zabawy, wyjazd do kina, Cen-

trum Nauki Eksperyment w Gdyni, zajęcia języka angielskiego.

## BAL KARNAWAŁOWY



17 stycznia odbył się bal przebierańców dla dzieci ze świetlic Gminy Choczewo. Zabawę umilały Kreatywne Animacje, dzięki nim dzieci miały niezapomniane chwile, pomalowane buźki i mnóstwo konkurencji. Odbył się konkurs na najbardziej oryginalny strój-bezkonkurencyjna okazała się PIP-Basia. Był suto zastawiony stół - dziękujemy mamom za pyszne ciasta. Podziękowania należą się sołtyso- wi z Kopalina za użyczenie świetlicy.

GKRPA w Choczewie



## BAL KARNAWAŁOWY W ŚWIETLICY W SASINIE

11 lutego 2020 r. w ramach zajęć świetlicowych odbył się w świetlicy w Sasinie bal karnawałowy. Dzięki współpracy

Rady Sołectkiej była możliwa piękna zabawa, w której wzięło udział dużo dzieci w różnym wieku z Sasina i nie tylko.

Dzieci były bardzo ładnie przebrane, niektórych nie można było nawet rozpoznać... Kreatywne Animacje uświetniły huczny bal. Dzięki czemu wszyscy bawili się doskonale. Na zakończenie balu wybrana została para królewska. Królowa i król prezentowali się znakomicie.

Dziękujemy Radzie Sołectkiej z Sasina za zorganizowanie balu karnawałowego, a Komisji do Spraw Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Gminie Choczewo za dofinansowanie zabawy. Zaś Kreatywnym Animacjom dziękujemy za urozmaicenie balu wspaniałymi zabawami.

Opiekun świetlicy w Sasinie





# ZESPÓŁ SZKOLNO-PRZEDSZKOLNY W CIEKOCINIE FERIE W ZSP CIEKOCINO

Szkoła w Ciekocinie zorganizowała w pierwszym tygodniu ferii ciekawe atrakcje dla uczniów.

W poniedziałek odbyły się zajęcia komputerowe z programowania i kodowania,



gra w tenisa stołowego oraz gry planszowe.

We wtorek była zorganizowana wycieczka do Wejherowa. Najpierw wszyscy byli w Parku Trampolin JUMP SQUAD, gdzie świetnie się bawili.

Następnie w planie było kino. Każdy z chęcią obejrzał film animowany.

W środę starsi mieli wyjazd na basen i kręgle do Gniewina. Zaś młodszy uczniowie mieli zorganizowaną zabawę karnawałową.

Animacje uświetniły bal...

Na czwartek zaplanowano wyjazd na lodowisko do Łeby. Jazda na łyżwach to

prawdziwa frajda...

Każdy w te ferie mógł zatem skorzystać z oferty szkolnej i intensywnie spędzić czas.



## ODWIEDZINY W DOMU SENIORA W OSIEKACH

Dzieci z edukacji wczesnoszkolnej i przedszkolnej z Ciekocina odwiedziły Seniorów w Osiekach Łębarskich z okazji minionego Dnia Babci i Dziadka. Wszyscy ucieszyli się ze wspólnego spotkania pokoleń. Występ naszych pociech podobał się bardzo, bo też każdy starał się dobrze wystąpić. Dzieci mówiły wiersze i śpiewały piosenki z dawnych lat. Przedszkolaki zatańczyły swój zimowy taniec, zaś klasa II i III zatańczyła Twista. Po występach dzieci wręczyły Seniorom laurki.



## DZIEŃ BABCI I DZIADKA W ZSP CIEKOCINO

W szkole w Ciekocinie 30 stycznia 2020 r. odbył się Dzień Babci i Dziadka. Cieszymy się z licznej frekwencji naszych kochanych Dziadków. Występy dzieci z przedszkola oraz klas 0, I-III podobały się wszystkim obecnym. Maluszki z wielkim przejęciem recytowały wierszyki. Starsze dzieci przypomniały dawne piosenki. Dziewczynki i chłopcy z klasy II



i III zaprezentowały przygotowany układ taneczny oparty na tańcu z dawnych lat. Po występach odbył się quiz dla Babć i Dziadków. Następnie czas był na uroczysty poczęstunek przy kawie.

Był to dla wszystkich miły dzień, który z pewnością pozostanie w pamięci.

## BALE KARNAWAŁOWE W ZSP CIEKOCINO

Ach co to były za bale... Ten wie, kto w nich uczestniczył i bawił się wspaniale... Tak, jak słowa piosenki „W karnawale, w



karnawale nie siedzimy w domu wcale. Przymierzamy wstążki, szale. Wybieramy się na bale..."

W środę 5 lutego odbyła się zabawa karnawałowa dla klas V-VIII. Zaś 6 lutego dzieci z klas młodszych wraz z przedszkolaczkami miały swój bal. Wszyscy bawili się świetnie, zarówno starsi, jak i młodszy... Niektórzy byli tak poprzebierani, że trudno było rozpoznać... Dzieci chętnie brały udział w zorganizowanych konkursach. Wybrano króla i królową balu. Na koniec imprezy karnawałowej każdy otrzymał upominek.

B. W. M



# ZESPÓŁ SZKOLNO-PRZEDSZKOLNY IM. UNII EUROPEJSKIEJ W CHOCZEWIE

## DZIEŃ BABCI I DZIADKA

Święto Babci i Dziadka to jedna z najpiękniejszych uroczystości w przedszkolu.



Przedsiębiorcy starannie przygotowały się do występów, a gdy już były

gotowe zaprosiły swoje kochane babcie i cudownych dziadków na uroczystość z okazji Ich święta.

Na wstępie spotkania z-ca dyrektora p. Alina Rynko w imieniu dyrekcji, pracowników i przedszkolaków złożyła przybyłym gościom najserdeczniejsze życzenia. Pierwsze na scenie wystąpiły dzieci młodsze, które zaprezentowały piosenki, tańce i grę na instrumentach. Na koniec zaśpiewały piosenkę o kochanych babciach i dziadkach. Następnie na scenę weszły średniaki, które zaprezentowały swoje umiejętności wokalne. Dzieci

uatrakcyjniły swoje pokazy pięknymi tańcami. Tańczyły ze wstążkami do muzyki poważnej, z pomponami do piosenki „Zimowe bałwanki” oraz wykonały tradycyjny „Grozik”.

Po występach wszystkie przedszkolaki nagrodzone brawami zeszły ze sceny i wtuliły się w ramiona dziadków. Dzieci złożyły babciom i dziadkom gorące życzenia, wręczyły im upominki, a następnie wraz z nimi spędziły miło czas. Jeszcze raz życzymy wszystkim gościom wiele radości, miłości i zdrowia!

*Nauczyciele przedszkola*

## BAL NAD BALE W KARNAWALE

12 lutego gościliśmy w naszym przedszkolu animatorów z „Wesołego Latusia”, którzy zabrali dzieci w niezwykłą podróż do krainy muzyki, zabawy i tańca. Na bal karnawałowy wybrały się m.in. wróżki, księżniczki, motylki, a także strażacy i superbohaterowie. Przedsiębiorcy z radością brały udział w zabawach tanecznych przy wesolej muzyce i konkurencjach sportowych, modelowały balony, rozwiązywały zagadki. Po pełnym dniu wrażeń jeszcze długo wspominały najpiękniejszy bal nad bale, w którym uczestniczyły.

*Nauczyciele przedszkola*



## SZKOLNY KONKURS ORTOGRAFICZNY KLAS II ZESPOŁU SZKOLNO-PRZEDSZKOLNEGO W CHOCZEWIE



30.01.2020 r. zakończyły się zmagania uczniów klas II SP w konkursie ortograficznym. Organizatorkami konkursu były: Małgorzata Mazur i Katarzyna Dziegiełowska. Celem konkursu było wyłonienie

spośród najmłodszych uczniów szkoły podstawowej mistrza ortografii oraz pokazanie wartości uczenia się i nabywania umiejętności poprawnego posługiwania się językiem ojczystym. Konkurs był dwuetapowy. Pierwszy etap rozpoczął się z początkiem I semestru, a zakończył się 25 stycznia 2020 r. Nagrodą w I etapie było reprezentowanie klasy w kolejnym etapie szkolnym. W II etapie konkursu wzięło udział 13 uczniów. Uczniowie wykazali się znajomością ortografii, rozwiązując 10 zadań w ciągu 45 minut.

Zaszczytne miano tegorocznego Mistrza Ortografii klas II otrzymała Maja Wasilewska z klasy II b,

II miejsce uzyskał Szymon Maj z klasy II a,

III miejsce zdobyli: Julia Siemczuk z klasy II b i Jakub Cykman z klasy II a .

Wyróżnienie otrzymali: Lena Nieznalska z kl.II b, Vanessa Turczyn z kl.II a i Adam Jabłoński z kl. II b.

14.02 2020 r. p. dyrektor Joanna Dziegiełowska wręczyła zwycięzcom I, II, III miejsca nagrody oraz dyplomy. Pozostali uczestnicy otrzymali dyplomy i nagrody pocieszenia Wszystkim zwycięzcom składamy serdeczne gratulacje. Wierzymy, że uczniowie będą nadal zainteresowani poznawaniem piękna języka polskiego i podejmowaniem wyzwań związanych ze zgłębianiem tajników ortografii.

*M. Mazur*



## BAJKI DLA MISIA

31 stycznia br. uczniowie klasy 0a Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Choczewie uczestniczyli w zorganizowanym w bibliotece szkolnej spotkaniu pod hasłem „Bajki dla misia”. Utwory literackie czytały dzieciom uczennice klasy siódmej: Oliwia Witt, Weronika Witt, Michalina Drafc i Ewelina Męcina. Celem spotkania było rozwijanie czytelnictwa i wyobraźni najmłodszych. Koordynatorem spotkania była p. Grażyna Olszowiec- bibliotekarz szkolny.

Aktyw Biblioteczny Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Choczewie



## „NIECH ŻYJE BAL!”

Karnawał to wspaniały okres zimowych balów, zabaw, a także nieodłączny element dzieciństwa. Jest on atrakcyjną i bardzo lubianą przez dzieci formą rozrywki, dostarcza im wielu przeżyć, radości i zadowolenia.

W czwartek i w piątek w klasach zerowych w naszej szkole odbyły się bale karnawałowe. Już od wejścia można było



wyczuć niecodzienny nastrój. Sale wyglądały bajecznie i kolorowo, przystrojone

serpentynami i balonami. Przepięknie przebrane dzieci z dumą prezentowały



wymyślne stroje. Niezliczone księżniczki, czarownice, kowboje, policjanci, wróżki, żabki, biedronki, motylki, kotki, myszki, piraci a także inne postacie z kreskówek i bajek opanowały na kilka godzin naszą szkołę. Całość dopełniła firma „Wesoły Lataś”, która prowadziła bale. Przy skocznej i rytmicznej muzyce dzieci świetnie

się bawiły. Tańce przeplatane były zabawami i konkursami. W trakcie zabawy

była okazja do skosztowania słodkich poczęstunków przygotowanych przez rodziców. Do domu dzieci wracały we wspaniałych humorach. Radosne chwile zapewne długo pozostaną w ich pamięci.

Wiesława Okoń

## WYJAZD DO ACTIVE KIDS MADAGASKAR

3 lutego 2020 r. uczniowie z klasy II a i II b z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Choczewie wraz z opiekunami p. Katarzyną Dzięgielowską, p. Małgorzatą Mazur, oraz p. Marzeną Zielińską wybrali się na wycieczkę do Active Kids Madagaskar w Łęborku. W sali zabaw na uczniów czekało wiele atrakcji, które pozwoliły dzieciom bardzo aktywnie spędzić tam czas. Przez 2 godziny hasały na zjeżdżalniach, w basenach z kulkami, wspinały się po drabinkach i korzystały z innych możliwości sali zabaw. Napięcie nie spadało ani na minutę! Kiedy dziewczynkom znudziło się wspinanie – mogły zająć się

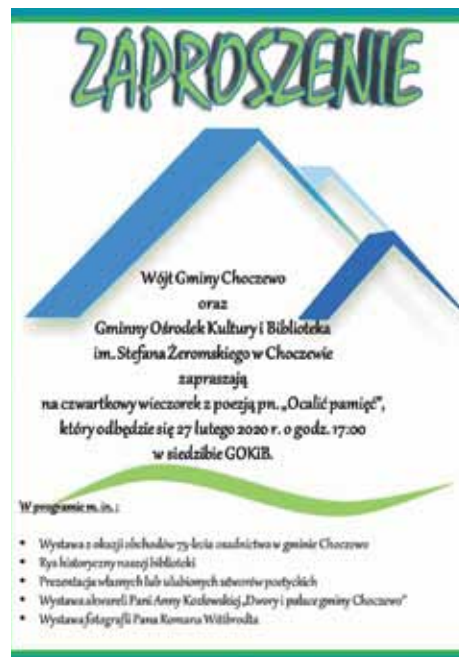
gotowaniem w specjalnie dla nich przygotowanym domku. Dzieci bawiły się wspaniale, żałowały tylko, że tak krótko.

M. Mazur





# GMINNY OŚRODEK KULTURY I BIBLIOTEKA IM. STEFANA ŻEROMSKIEGO W CHOCEWIE



– W dniach 20-24 stycznia odbyły się u nas Kolorowe Ferie. Dzieci mogły m. in. malować na szkło, wziąć udział w turnieju gry w państwa-miasta, robić maski karnewalowe i postaci z koralików do prasowania. Warsztaty plastyczne poprowa-



dziła Pani Dorota Bianga z Kreatywnych Animacji, której serdecznie dziękujemy.

– Witamy Madzię, nową uczestniczkę projektu „Z książką na start”



– 5 lutego w ponad 100 krajach na całym świecie obchodzony był Światowy Dzień Głośnego Czytania. I tak się trafnie



złożyło, że właśnie tego dnia odbyły się w aszej bibliotece dwa kolejne spotkania z cyklu „Nasza Gmina Czyta Dzieciom”. Uczniom ZSP w Choczewie czytali: Przewodniczący Rady Gminy Pan Krzysztof Łasiński i Przewodniczący Gminnej Rady Seniorów Pan Jerzy Żuczek. Na zakończenie czytania dzieci otrzymały owoce



i słodką niespodzianką. Serdecznie dziękujemy lektorom i dzieciom oraz ich wychowawczyniom za odwiedziny w naszej bibliotece.

– 11 lutego odbył się w naszej bibliotece wernisaż wystawy fotografii Pana Romana Wittbrodta. Serdecznie zapraszamy do oglądania wystawy.

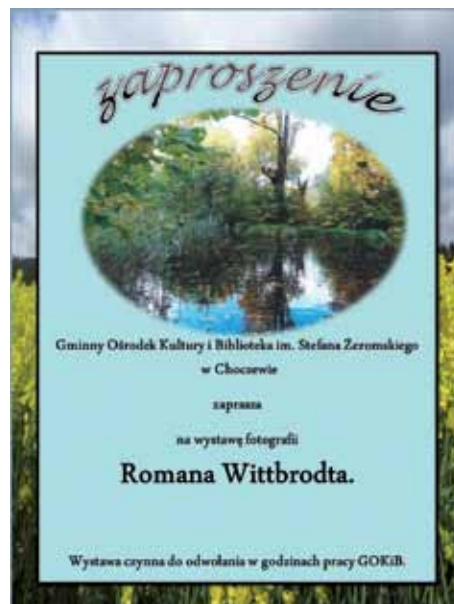
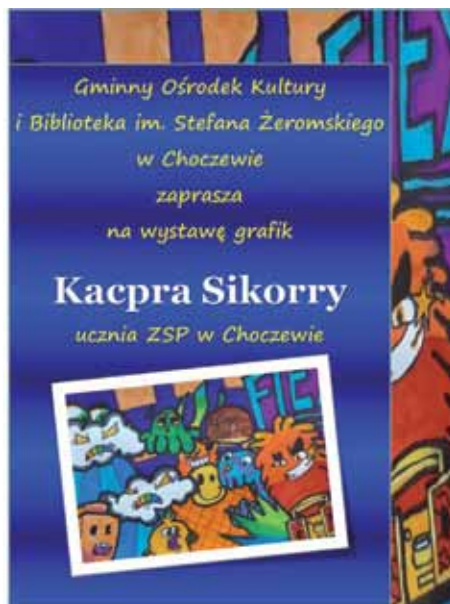
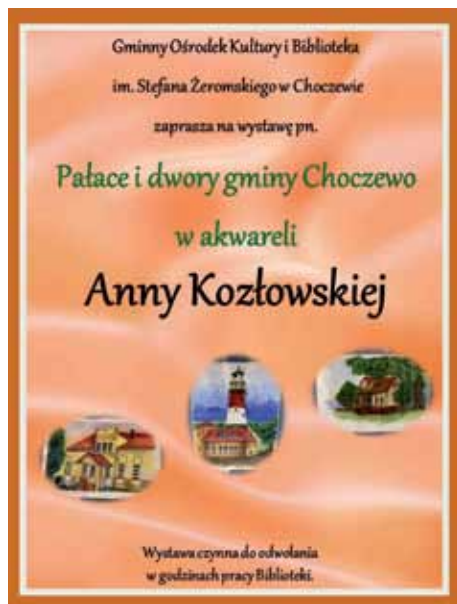


Dzięki uprzejmości Pani Aurelii i Pani Krystyny nasz księgozbiór wzbogacił się o cztery nowe sagi: „Przeznaczenie”, „Roza znad fiordów”, „Tajemnica wodospadu” oraz „Dzieci sztormu”. Dziękujemy i zapraszamy do wypożyczania!

Można również wypożyczyć pierwsze tegoroczne nowości wydawnicze. Przypominamy jednocześnie, że istnieje możliwość założenia sobie konta w naszym katalogu, co umożliwi rezerwacje książek. Szczegółowych informacji i instrukcji

udzielamy telefonicznie, poprzez Facebook, Messenger lub osobiście w naszej siedzibie.

E. W.-S.



## KOMENDA POWIATOWA POLICJI W WEJHEROWIE INFORMUJE

### Uważaj na oszustów podających się za funkcjonariuszy

Policjanci przestrzegają przed oszustami działającymi metodą „na funkcjonariusza”. Nie wdawaj się w rozmowę, powiadom policjantów. Wczoraj przestępca oszukał 83-letniego mieszkańca powiatu na kilkadziesiąt tys. zł. Pokrzywdzony wziął pożyczkę, a pieniądze przekazał oszustom. Ponadto także wczoraj doszło także do innych prób oszustwa, jednakże mieszkańcy w tych przypadkach zachowali czujność i nie doszło do przekazania pieniędzy. Jeśli ktoś do Ciebie zadzwoni, powie że jest funkcjonariuszem policji, prokuratorem i będzie wypytywać o pieniądze bądź mówić o pieniądzach zakończ rozmowę natychmiast i dopiero wtedy zadzwoń na nr alarmowy 112.

Podczas takiej rozmowy telefonicznej prowadzonej przez telefon stacjonarny, OSZUST przedstawia się jako policjant bądź funkcjonariusz innej służby, najczęściej podaje stopień imię i nazwisko, czasami wymyślony numer identyfikacyjny. Sprawca informuje swoją ofiarę o tym, że jest obserwowana przez oszustów i w końcu straszy, że jej pieniądze w banku oraz te w domu są zagrożone kradzieżą. Na koniec dodaje, że przekazując pieniądze policji ofiara, może je uratować. Najczęściej

pada polecenie wyrzucenia ich przez okno lub pozostawienie w umówionym miejscu, bądź przelania na konto. Fikcyjny policjant, za którego podaje się oszust, gwarantuje także, że pieniądze zostaną zwrócone ich właścicielowi.



I to właśnie te szczegóły oznaczają, że mamy do czynienia z przestępcami. Policjanci nigdy nie informują o swoich działaniach, nie dzwonią i nie namawiają do współpracy, a co najważniejsze NIGDY nie proszą o przekazanie pieniędzy, przelew, wyrzucanie ich przez okno, czy pozostawienie w jakimś miejscu.

Jeżeli w rozmowie telefonicznej wystą-

pią elementy, o których piszemy, należy natychmiast się rozłączyć, powiadomić o tym policjantów oraz swoich bliskich dzwoniąc pod numer alarmowy 112.

Policjanci przestrzegają, aby w trakcie takich rozmów osoby nie udostępniały swoich danych dotyczących kont bankowych, środków na nich zgromadzonych, numerów telefonów komórkowych oraz adresu.

Pamiętajmy że policjanci czy inni funkcjonariusze nie dzwonią do mieszkańców aby pytać ich o pieniądze, nie namawiają do brania kredytów czy pożyczek, a tym bardziej, nie informują o swoich działaniach.

W naszym powiecie otrzymujemy sygnały o kolejnych próbach wyłudzenia pieniędzy.

asp.sztab. Anetta Potrykus  
Oficer Prasowy  
Komendanta Powiatowego Policji  
w Wejherowie



# CHOCZEWSKIE STOWARZYSZENIE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „PROMYK NADZIEI”



Być może niektórzy z Państwa wiedzą, że 11 lutego obchodziliśmy „Dzień chorego”. Dlatego też Choczewskie Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych „PROMYK NADZIEI” bardzo dziękuje Pielęgniarkom Środowiskowym z Grupowej Praktyki Pielęgniarek Środowiskowo-Rodzinnych „DOM” - Irenie Figule i Iwonie Tarnowskiej za wieloletnią współpracę, zaangażo-

wanie, wielkie serce poświęcone chorym, osobom niepełnosprawnym oraz seniorom. Na pomoc tych Pań zawsze można liczyć w dzień i w nocy. Liczymy na dalszą współpracę, pomoc i zaangażowanie.

Ponadto z okazji dnia chorego Choczewskie Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych „PROMYK NADZIEI” otrzymało zaproszenie do Radia Gdańsk. 11.02.2020 r. wraz z Fundacją „Pan Włodek” z Gdańska, z którą współpracujemy od 11 lat, pojawiliśmy się w studio. Osobami reprezentującymi Stowarzyszenie byli: Prezes Ewa Świątek, Z-ca Iwona Tarnowska i członek Zbigniew Koter. Na antenie radia przedstawiliśmy historię Stowarzyszenia, nasze cele działania oraz poprosiliśmy słuchaczy radia o 1% podatku dla naszych podopiecznych. Audycja cieszyła się dużym zainteresowaniem słuchaczy, było dużo pytań, na które na bieżąco odpowiadaliśmy.

Z okazji Dnia Chorego Zarząd Choczew-

skiego Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych „PROMYK NADZIEI” składa najserdeczniejsze życzenia chorym, osobom niepełnosprawnym i ich opiekunom. Życzymy dużo zdrowia, wytrwałości, cierpliwości, wyrozumiałości i sił.

Zarząd informuje, że najbliższe spotkanie z osobami niepełnosprawnymi i ich opiekunami odbędzie się 05.03.2020 r o godzinie 13.00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Choczewie. Spotkanie będzie związane z Dniem Kobiet. Na spotkanie zaprosiliśmy Panią Redaktor Beatę Gwoździewicz z Radia Gdańsk oraz Pana Władka z małżonką.

Przypominamy także, że jeśli rozliczasz się z 1% podatku, i zechcesz nam go przekazać, to będziemy bardzo wdzięczni..

Nasz KRS: 0000394948

Serdecznie zapraszamy.

Zarząd

## DZIEŃ Z WESOŁYM LATUSIEM

Wszystkie dzieci, które 2 lutego przybyły na salę sportową Gminnych Obiektów Sportowych, mogły poskakać na dmuchańcach, spróbować swoich sił na byczku rodeo oraz zrobić zdjęcie w fotobudce!!!

Dziękujemy naszym SPONSOROM

- PGE EJ 1 Sp. z o. o.

- Gminnemu Ośrodkowi Kultury i Biblioteczce im. Stefana Żeromskiego oraz Naszym



Przyjaciołom

- Markowi Werochowskiemu

- Sołtysowi Sołectwa Choczewo Ignace-

mu Goyke

- Katarzynie i Mateuszowi Dettlaff

- Marzenie Kupczyk

- Adrianowi Hintzke oraz firmie PRORAD ZA POMOC W PRZYGOTOWANIU TAK FANTASTYCZNEGO DNIA.



## GMINNE STOWARZYSZENIE SPORTU TURYSTYKI I REKREACJI „LATARNIK” CHOCZEWO – TURNIEJ

09 lutego w Zespole Szkolno-Przedszkolnym im. Unii Europejskiej w Choczewie odbył się Turniej rocznika 2012/2013. Dziękujemy Dyrekcji za udostępnienie

obiektu oraz pomoc w organizacji wydarzenia. W turnieju udział brali: Gedania Gdańsk, Wicher Wierzchucino, Stołem Gniewino, MKS Władysławowo, Salos Ru-

mia i Latarnik Choczewo. Puchar Fair-Play otrzymał Salos Rumia.



# BANKOWCY DLA EDUKACJI

## BLIK: ZAMIAST GOTÓWKĄ CZY KARTĄ ZAPŁAĆ... TELEFONEM

Ile razy zdarzyło ci się wyjść z domu bez portfela, o czym przekonywałeś się dopiero przy sklepowej kasie? A nawet, jeżeli go zabrałeś, to okazywało się, że jest pusty, a sprzedawca nie chciał przyjąć płatności kartą za drobne zakupy? Odpowiedzią na te problemy może być system BLIK, dzięki któremu jedyne, czego potrzebujemy przy kasie, to nasz telefon.

Coraz częściej wychodzimy z domu bez pieniędzy w portfelu, co potwierdzają statystyki. Co trzeci mieszkaniec Polski deklaruje, że nigdy nie nosi ze sobą gotówki lub rzadko ma ją przy sobie, wynika z badania „Finansowy Barometr ING: Społeczeństwo Bezgotówkowe”.

Jednocześnie nie jesteśmy w stanie wyobrazić sobie dnia bez telefonu komórkowego. Nic więc dziwnego, że dla wielu z nas staje się on także narzędziem płatniczym.

Płacenie za zakupy czy usługi w sklepach, restauracjach i innych punktach, wypłacanie gotówki w bankomatach, dokonywanie płatności w Internecie jedyne za pomocą telefonu, bez użycia karty płatniczej, umożliwi nam system płatności mobilnych BLIK.

*Kto może korzystać z systemu BLIK?*

Do korzystania z płatności BLIK wystarczy smartfon z dostępem do Internetu i zainstalowaną aplikacją mobilną jednego z 9 banków uczestniczących w systemie. Są to: PKO Bank Polski, mBank, ING Bank Śląski, BZ WBK, Getin Bank, Alior Bank, Bank Millennium, Orange Finanse i T-Mobile Usługi Bankowe.

*Jak zapłacić w sklepie?*

Liczba punktów, w których możemy zapłacić przy użyciu tego systemu, cały czas rośnie, a korzystanie z niego nie powinno przysporzyć trudności. Wystarczy otworzyć w telefonie aplikację naszego banku, wybrać opcję BLIK, po czym na naszym smartfonie wyświetli się 6-cyfrowy kod, który należy wpisać na terminalu płatniczym. Następnie trzeba jeszcze tylko zatwierdzić daną transakcję na naszym telefonie, na którym wyświetli się jej szczegóły, i gotowe.

W analogiczny sposób za nasze zakupy możemy zapłacić również w Internecie. Coraz więcej sklepów w sieci udostępnia już tę formę płatności.

*Jak wypłacić gotówkę z bankomatu?*

Korzystając jedyne z naszego telefonu, możemy również wypłacić pieniądze w bankomacie. Wystarczy wybrać opcję „wypłata bez karty”. Zamiast kodu PIN wpisujemy kod BLIK. Następnie musimy jeszcze potwierdzić na naszym telefonie, jaką kwotę wypłacamy, po czym możemy

odebrać gotówkę.

<http://www.blikmobile.pl/gdzie-zapla-cę-blikiem/>

*Jak przelać pieniądze na numer telefonu?*

BLIK oferuje również usługę przesyłania pieniędzy na numer telefonu. Zamiast jednak podawania dwudziestosześcio-



cyfrowego numeru konta, wystarczy, że znamy numer telefonu osoby, do której chcemy wysłać przelew. Wybieramy ją z listy kontaktów w naszym telefonie (możemy również wpisać ten numer ręcznie), a chwilę później pieniądze są już na koncie odbiorcy. Przelew dokonywany jest bowiem w czasie rzeczywistym. Oznacza to, że od razu możemy rozliczyć ze znajomymi wspólne zakupy czy wyjście do kina.

Tak szybko możemy jednak przelać pieniądze tylko wówczas, gdy odbiorca przelewu będzie mieć powiązany numer telefonu ze swoim kontem bankowym. Można to zrobić również w aplikacji mobilnej naszego banku.

*Czy w ten sposób możemy płacić w urzędzie?*

BLIK umożliwia również płatności w placówkach Poczty Polskiej, a także - dzięki wspólnemu projektowi Ministerstwa Rozwoju i Krajowej Izby Rozliczeniowej - w coraz większej liczbie urzędów w całej Polsce. Dzięki wprowadzeniu tego rozwiązania do urzędów nie musimy przechodzić od okienka, w którym załatwiamy formalności, do kasy, aby dokonać wpłaty, i z powrotem.

Możemy zapłacić od razu w obecności urzędnika i dzięki temu dużo szybciej sfinalizować daną sprawę, taką jak odbiór prawa jazdy czy tablic rejestracyjnych wymarzonego samochodu. A jak już będziemy go mieli i niestety zdarzy nam się dostać mandat, zgodnie z nowymi przepisami, będziemy mogli za niego zapłacić, również korzystając z systemu BLIK, od razu na miejscu, u policjanta, który nas zatrzymał.

*Czy BLIK jest bezpieczny?*

Każdą transakcję dokonywaną w ten sposób musimy potwierdzić po pierwsze jednorazowym, losowo wygenerowanym kodem BLIK, po drugie zaakceptować ją na naszym telefonie. Kod jest ważny jedynie przez dwie minuty. Mała więc szansa na to, że nawet jeżeli ktoś na naszym telefonie go podejrzy, zdoła go do czegoś wykorzystać.

Poza tym kod ten nie jest w żaden przesyłany np. SMS-em, czy e-mailem, nie powinien zatem trafić w niepowołane ręce. Gwarantem bezpieczeństwa transakcji dokonywanych w systemie BLIK są uczestniczące w nim banki, które ciągle doskonalą swoje aplikacje mobilne, oferując m.in. logowanie się do nich przy użyciu odcisku palca. Jeżeli więc nawet ktoś ukradnie nam nasz telefon, to żeby wykorzystać go do płatności w systemie BLIK, musiałby najpierw załamać zabezpieczenie zastosowane w aplikacji mobilnej naszego banku.

O ile zatem będziemy odpowiednio chronić nasz telefon i z rozważą korzystać z bankowości mobilnej, unikając chociażby logowania się do niej w trakcie korzystania z niezabezpieczonych sieci Wi-Fi, czy też nie podając nikomu naszego hasła dostępu i nie zapisując go nigdzie, również w notatkach w naszym telefonie, transakcje BLIK powinny być stosunkowo bezpieczne.

*Czy korzystanie z systemu kosztuje?*

Banki udostępniają funkcję BLIK w swoich aplikacjach mobilnych bezpłatnie. Bez obaw o dodatkowe koszty możemy płacić w ten sposób za zakupy w punktach stacjonarnych i w Internecie. Może jednak okazać się, że w niektórych bankomatach za wypłatę pieniędzy w ten sposób zostaniemy obciążeni prowizją. Żeby mieć pewność, że nie poniesiemy dodatkowych kosztów, korzystając z tej metody płatności, warto zapoznać się z cennikiem swojego banku.

Program sektorowy „Bankowcy dla Edukacji” to jeden z największych programów edukacji finansowej w Europie. Jest on realizowany od 2016 r. z inicjatywy Związku Banków Polskich przez Warszawski Instytut Bankowości. Jego celem jest edukowanie uczniów, studentów i seniorów w zakresie podstaw praktycznej wiedzy dotyczącej ekonomii, finansów, bankowości, przedsiębiorczości, cyberbezpieczeństwa i obrotu bezgotówkowego.

Dowiedz się więcej na [www.bde.wib.org.pl](http://www.bde.wib.org.pl)



# PORADY PRAWNE LEGALNEJ KULTURY

## MITOLOGICZNE SMOKI I WIEDZMIN A PRAWO AUTORSKIE

Andrzej Sapkowski, polski pisarz fantasy, twórca sagi o Wiedźminie, najczęściej po Stanisławie Lemie tłumaczony polski autor fantastyki, stał się bardzo popularnym twórcą - netfliksowski serial „Wiedźmin”, gra oparta na przygodach Geralta z Rivii czy w końcu bardzo sprawny marketing sprawiły, że jego książki trafiły właśnie na prestiżową listę bestsellerów „New York Timesa”. Blisko 30 lat od pierwszego wydania. Historia sporu Andrzeja Sapkowskiego z wydawcą serii gier – CD Projekt, świetnie pokazuje wszystkie niuanse polskiego prawa autorskiego, z którego twórca zarówno czerpie przywileje, jak i korzysta z jego ochrony.

Ponad rok temu, media rozpisywały się o konflikcie autora sagi o Wiedźminie oraz studia, które stworzyło grę na podstawie twórczości Sapkowskiego. Przypomnijmy, pisarz domagał się wypłacenia 60 mln złotych tytułem dodatkowego wynagrodzenia za eksploatację postaci Wiedźmina, powołując się tym samym na art. 44 ustawy o prawie autorskim. Zgodnie z tym przepisem w razie rażącej dysproporcji między wynagrodzeniem twórcy a korzyściami nabywcy autorskich praw majątkowych lub licencjodawcy, pozwala twórcy żądać stosownego podwyższenia wynagrodzenia przez sąd.

Przedmiotowy przepis ma charakter bezwzględnie obowiązujący, co oznacza to, że nie można wyłączyć jego stosowania, nawet jeżeli w umowie strony się na to godzą. Sapkowski otrzymał tzw. wynagrodzenie ryczałtowe, które w przeciwieństwie do procentowego, wypłacane jest jednorazowo w kwocie ustalonej przez strony umowy. Sapkowski dostał niewielką sumę (dokładna kwota nie jest znana), co jak wielokrotnie podkreślał, było wyrazem braku wiary w potencjał ekonomiczny branży gier wideo (przypomnijmy, że proces „współpracy” rozpoczął się jeszcze w latach 90-tych). Zażądał zatem wypłacenia blisko 60 mln złotych, a w razie odmowy – zagroził procesem. Jak łatwo można się domyślić, spór nie był na rękę nikomu – no może poza samym Sapkowskim. Analitycy uważali, że może on po prostu zaszkodzić marce, niepotrzebnie hamując jej rozwój. W takich przypadkach warto również pamiętać, że mamy do czynienia z promocją polskiej kultury i sztuki, więc z czymś co, przynajmniej teoretycznie, powinno wychodzić poza ego twórcy. Koniec końców, pod koniec ubiegłego roku, na stronie CD Projekt pojawiło się następujące oświad-

czenie: „CD PROJEKT, twórca serii gier o Wiedźminie i nadchodzącego Cyberpunka 2077, wraz z Andrzejem Sapkowskim, autorem Sagii Wiedźmińskiej, informują, że w dniu dzisiejszym podpisane zostało porozumienie wzmacniające i pieczętujące wzajemne relacje. „Zawsze podziwialiśmy twórczość Pana Andrzeja Sapkowskiego, która była inspiracją dla zespołu Studia CD PROJEKT RED” – mówi Adam Kiciński, Prezes Zarządu Grupy Kapitałowej CD PROJEKT. „Wierzę, że dziś rozpoczynamy nowy etap w naszej relacji” – dodaje.



Przyjęte uzgodnienia zaspokajają i w pełni wyjaśniają potrzeby oraz oczekiwania obu stron przy poszanowaniu wcześniej zawartych umów oraz nakreślają ramy przyszłej współpracy pomiędzy stronami. Podpisane porozumienie nadaje Spółce nowe prawa oraz potwierdza posiadane prawa do eksploatacji uniwersum Wiedźmina w obszarze gier wideo, komiksów, gier tradycyjnych oraz merchandisingu.

Uważam, że takie porozumienie należy ocenić jak najbardziej pozytywnie. Tak jak napisałem wcześniej, należy patrzeć szerzej i mieć na względzie promocję polskich twórców, którzy w niczym nie ustępują tym „światowym”, jednak ze względów społeczno-ekonomicznych nie mają takiej siły przebicia. Ta sytuacja pokazuje także silną pozycję twórcy w krajowym systemie prawnym. Sapkowski, który domagał się podwyższenia wynagrodzenia za eksploatację stworzonej przez siebie postaci, sam korzystał z twórczości innych. Wszak, nie on wymyślił postaci czarodziejów, elfów czy krasnoludów.

*Prawa do mitologii.*

Większość znanych tytułów, które można określić mianem „fantasy” osadzonych jest w światach i przestrzeniach, które nie są przez nich stworzone. Wspomniane wyżej elfy, smoki,trolle czy czarodzieje znajdują się w domenie publicznej, a ich źródła należy poszukiwać w różnych mitologiach. Najbardziej rozpowszechnione są postaci z mitologii celtyckiej, a to za sprawą Tolkiena, który był jednym z pierwszych wielkich propagatorów korzystania z dobrodziejstw ludowej twórczości. Podobnie jest z „Wiedźminem”, choć trzeba przyznać,

że autor zreczenie wplata elementy naszej rodzimej mitologii słowiańskiej. Spójrzmy choćby na postać Strzygi, której korzenie sięgają jeszcze starożytnego Rzymu. Ludy słowiańskie inkorporowały część wierzeń spoza swojego kręgu kulturowego i tworzyły nowe postacie – takie właśnie jak Strzyga. Zgodnie z Wikipedią „strzyga była istotą, której pochodzenie i sposób działania były podobne do tych dwóch stworów, dlatego uważa się, że w polskich wierzeniach ludowych mamy do czynienia z jedną postacią znaną w różnych regionach pod kilkoma różnymi nazwami. Do XVIII wieku mówiono bowiem w Polsce na upióra „strzyga” lub „wieszczyca”. Od XVIII wieku stosowano już nazwę „upiór”, kojarząc stwora z demonem fruującym. Z kolei cechy czarownictwa kojarzone są w polskich źródłach bardziej ze strzygoniem lub strzygą niż z upiorem”. Sapkowski wziął zatem postać znaną z starodawnych, lekko zmodyfikował i umieścił ją w swoim świecie (inspirowanym oczywiście już powstałymi koncepcjami). Oczywiście miał do tego pełne prawo, gdyż jak już wspominałem cała mitologia, z różnych kręgów kulturowych, znajduje się obecnie w domenie publicznej. Dla porządku – po upływie 70 lat od śmierci autora lub ostatniego współautora majątkowe prawa autorskie do utworu wygasają.

Zgodnie z polskim prawem oznacza to, że można z nich swobodnie (ale nie dowolnie!) korzystać. Dozwolone zatem będzie stworzenie całego uniwersum w oparciu o postaci czy wydarzenia mitologiczne – tak jak od wielu lat robią to twórcy gatunku fantasy. Co więcej, należy wskazać, że twórcy takich gatunków mają o tyle ułatwione zadanie, że prawa do wizerunku konkretnych postaci również znajdują się w domenie publicznej. Także, nie trzeba na nowo wymyślać jak będzie wyglądał elf czy jakiś czarnoksiężnik – to wszystko zostało już stworzone i tylko czeka na ponowną adaptację.

autor: Paweł Kowalewicz - Prawnik Fundacji Legalna Kultura

Publikacja powstała w ramach Społecznej kampanii edukacyjnej Legalna Kultura.

Legalna Kultura promuje idee, wartości i postawy ważne dla wszystkich użytkowników kultury w cyfrowej rzeczywistości. Zwraca uwagę, że wolność i powszechny dostęp do kultury budują także zobowiązania – przede wszystkim wobec jej twórców.

Rozwiązanie krzyżówki z nr-u 01 (238) Wieści Choczewskich brzmi: HETMAN STANISŁAW ŻÓŁKIEWSKI.

Prawidłowe rozwiązania dostarczyli: Marek Werochowski, Wioletta Kessler, Mariusz Kwas, Ryszard Gadow-

ski, Henryka Milewicz, Agnieszka Piotrowska, Władysława Dettlaff, Janina Sznycer, Paweł Damps, Jolanta Damps, Jan Lenc, Hanna Kowalska, Paweł Kowalski, Zdzisława Milewska, Patrycja Drewa.

Nagrodę książkową w drodze loso-

wania zdobyła Pani Patrycja Drewa, której gratulujemy.

Dziękujemy Małgosi za wylosowanie zwycięzcy. Dziękujemy też wszystkim, którzy wzięli udział w Konkursie i zachęcamy do udziału w kolejnych.

## Krzyżówka Serpentyna (78)

Litery z pól ponumerowanych od nr 1 do 19 po wpisaniu kolejno do tabelki utworzą rozwiązanie. Ostatnia litera wyrazu jest zarazem pierwszą następnego. Kierunek wpisywania wyrazów wskazują strzałki. Cyfry w nawiasach oznaczają liczbę liter w haśle.

Rozwiązanie należy dostarczyć do 12.03.2020 r. do siedziby Biblioteki osobiście, e-mailem lub pocztą, podając jednocześnie swoje dane kontaktowe. Nagrodą jest książka, a zwycięzca zostanie wyłoniony 13.03.2020 r. w drodze losowania.

Adres: Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka ul. Kusocińskiego 5, 84-210 Choczewo,  
E-MAIL: [biblioteka@choczewo.com.pl](mailto:biblioteka@choczewo.com.pl)

START	11					19																	
↙			12			4,9					1										↘		
		16							18													↘	
↙	3				5						7	6,8										↘	
			17					13						15									↘
↙		10																		2			↘
											14												KONIEC

- upadły anioł (6) – ojciec Edypa (5) – rejestruje drgania ziemi (10) – wspomocznik, dobrodziej (9), np. Ribbentrop- Mołotow (4) -filmik z piosenką (8) – wieś w gminie Choczewo (6) – szukasz go w kimś (7) – baśniowa istota (3) – wyparł dalekopis (4) – meteorolog (8) – owoc o przekroju gwiazdy (9) – gwiazdny naukowiec (8) – morska „galaretką” (6) – raz w roku może je otrzymać wójt (12)

HASŁO	1	2	3																				
	4	5	6	7	8	9	10	11															
	12	13	14	15	16	17	18	19															